

Resumen Joel Sherzer

La lengua condiciona el pensamiento, la percepción y la visión del mundo.

Es el discurso el que crea, recrea, focaliza, modifica y transmite tanto la cultura y la lengua como la intersección entre ambas; y es especialmente en el discurso artístico y en el juego verbal, tales los casos de poesía, la magia, el duelo verbal y la retórica política, donde se activa en todo su potencial los recursos de gramática y los significados y símbolos culturales y donde se toma prominente la esencia de las relaciones entre la lengua y la cultura.

Boas enfatizó el carácter esencial del estudio del lenguaje y de las lenguas para el entrenamiento y la investigación antropológicas. Las pautas lingüísticas son inconsistentes y permiten acceder a pautas culturales inconscientes de otro modo inaccesibles para los investigadores. Esta posición se ha dado en llamar la hipótesis Whorf o Sapir-Whorf, dice que los individuos piensan, y por lo tanto- especialmente en su formulación más extrema- la lengua condiciona o determina el pensamiento cultural, la percepción y la visión del mundo.

En concordancia con las concepciones de cultura que van de Sapir a Geertz y Schneider, considero la cultura como comportamiento simbólico, como organización pautada, creencias y percepciones del mundo en términos simbólicos, Según la definición, el focus del comportamiento cultural puede ser un individuo aislado.

La lengua es cultura y es social. Es cultura en tanto constituye una forma de organización simbólica del mundo. Es social por cuanto refleja y expresa pertenencias y relaciones de grupo.

Es inmotivada y arbitraria como sistema formal y abstracto. Es motivada desde el punto de vista de la significatividad y adecuación que sienten los individuos con respecto a su lengua cuando se la emplea en los contextos sociales y culturales concretos, Esto nos lleva al discurso.

Desde mi punto de vista el discurso es nivel o un componente del uso de la lengua relacionado con la gramática, pero a la vez distinguible de ella. Puede ser oral o escrito y puede ser abordado en términos textuales, o socioculturales y socio-interaccionales.

El discurso es el área evasiva, una interfaz imprecisa entre la lengua y cultura, incluye y relaciona el pensamiento.

El contexto debe entenderse aquí en dos sentidos; el primero, el trasfondo social y cultural, las reglas y supuestos básicos de los usos de la lingüística; y el segundo; las condiciones inmediatas, ocurrentes y emergentes de los eventos del habla.

Sapir ve la lengua como un recurso de los usos sociales y expresivos, y reconoce el potencial poético inherente a la gramática. La compara con una dinamo capaz de generar una corriente eléctrica suficiente para mover "una ascensor". Jacobson insiste, es el juego verbal y en el discurso artístico donde encontramos la lengua activada en su máximo potencial, Actualizamos sus potenciales y resaltadas las posibilidades inherentes a la gramática,

El concepto whorfiano de "modos de hablar" va más allá de la gramática para incluir el estilo, y algunos de sus ejemplos incluyen formas de discurso.

Dell Hymes centra en las intersecciones entre lengua y cultura tal como se manifiesta en el discurso, Paul Friedrich (1979-1986) reformula la hipótesis, Sapir-Whorf dando un lugar central a lo que denomina imaginación poética". Dennis Tedlock (1983), critica a los antropólogos por tratar la cultura como si no existiera el discurso, como si los nativos no hablaran, Los nativos que Tedlock describe sí hablan, sus narrativas son altamente poéticas.

Erving Goffman(1974) considera que la lengua, la sociedad y la cultura proveen recursos que

adquieren significado y estructura a través de los marcos comunicativos que las activan. Quienes investigan los comportamientos verbales se interesan en que las relaciones lengua, cultura y sociedad emergen en el discurso con preminencia pragmática y estratégica. Un creciente número de investigadores en tanto materialización de la esencia de la cultura y en tanto constitutivo de lo que implica la relación entre lengua, cultura y sociedad. Las categorías gramaticales opcionales proveen al hablante de decisiones, selecciones y modos de expresar significado conscientes o inconscientes que, diría, se actualizan en el discurso. Es decir, cualquier verbo puede usarse sin estar necesariamente marcado respecto de la posición. Segundo: muchos verbos se asocian con unos del conjunto de posicionales, siendo este el uso más normal, común, natural o no-marcado. Dado que esta categoría es opcional, su uso en un contexto particular resulta llamativo.

Introducción al análisis del Lenguaje

Foba B2

Santorsola Gabriela Jemina.